

M. I. I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fehér-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. augusztus 5.

bb. 1. 24 milliárdos beruházással akar felkészülni növekvő feladataira a villamosenergia-ipar

i t z / m n é k c s i e l a

1970. augusztus 5.

mintegy 24 milliárd forint értékű beruházást kíván megvalósítani a negyedik ötéves terv időszakában a magyar villamos művek tröszt.

a nagyszámú beruházás egyik fontos oka az, hogy a villamosenergia iránti igény az utóbbi időben jóval gyorsabban növekszik, mint ahogy előre számították. a korábban becsült évi 7,8 százalék helyett az igények növekedése tavaly elérte a 8, az idei első félévben pedig a 9 százalékot. ez a rendkívül gyors fejlődés nehéz feladat elé állítja a z energiatermelést, hiszen a gyöngyösi gagarin hőerőmű 800 megawattos termelése csak 1973 nyarán, a dunamenti ii. erőmű 860 megawattja pedig csupán 1975 végén kerülhet be legkorábban a hazai energia-áramlásba.

ily módon a szükségletek és a termelés közötti különbség a következő években egyre fokozódni fog, 1973-ban előreláthatólag megközelítheti a 200 megawattot. ekkora hiányt addigra nem lehet importból pótolni, sem a kgst-országok együttműködő villamosenergia rendszerén keresztül, sem kétoldalú nemzetközi megállapodások útján.

ezért a tröszt vezetői azzal a gondolattal foglalkoznak, hogy a hiányt gázturbinás erőmű-egységek létesítésével hidalják át, ami sok szempontból igen kedvező megoldásnak látszik.

/folyt.köv./

-1-

M

bb 1. 24 milliárdos beruházással...folyt. kcs

az ilyen berendezések építési igénye minimális, a gép egyetlen nagy egység, amelyet a helyszínen szerelnek össze, nincs szükség vasuti vágányra, szénmanipulációra stb., így fele annyi idő alatt építhető meg, mint a hagyományos erőművek.

a magyar villamos művek tröszt - a negyedik ötéves tervben üzembe lépő gagarin és dunamenti ii. erőmű létesítését, valamint a későbbiekre is áthúzódó tiszaszederkényi beruházást is számítva - kerekén 13 milliárd forintot fordít erőművi beruházásokra. ezen kívül 8 milliárd forintos beruházással fejlesztik a hálózatot. ennek az összegnek körülbelül felét a 120, a 220, illetve a 400 kilovoltos alaphálózat másik felét az elosztó hálózat további kiépítésére költik.

végül 3 milliárd forintot szeretnének felhasználni az úgynevezett vállalati beruházások keretében. ide tartozik a régi erőművek korszerűsítése, műszerezése, automatizálása, a vidéki elosztó vállalatokon belül újabb körzeti kirendeltségek létesítése, a több feladattal - köztük a számlázással is -, megbízott, elektronikus számítógépek üzembeállítása, új országos teherelosztó építése és egyik legsürgősebb teendőként a kelenföldi hőerőműben egy 32 megawattos olasz gázturbina építése, amely egyebek mellett a kísérletezés és a szakemberképzés fontos eszköze lenne.

nagy összegek ezek, de kiadásuk még nagyobb veszteségek megelőzését teszi lehetővé. egy kilowattóra előállítására ugyanis csak 38 fillárba kerül, de ha ugyanennyi energia kiesik a termelésből, ez önmagában 25 forintos kárt okoz a népgazdaságnak. többek között ez a megfontolás is alátámasztja a tröszt elképzeléseit, hiszen becslések szerint az ideai 17,2 milliárd kilowattóra helyett öt év múlva már legalább 25,5 milliárd kilowattórát kell a fogyasztók rendelkezésére bocsátaniok./mti/

-.-

bb 2. mekkora a balatonparti üdülőövezet befogadóképessége? - 7 milliárd forint a magyar tenger vidékének fejlesztésére

vid/ká kcs hgy

1970. augusztus 5.

milyen telepítésfejlesztést követel a balaton part: meddig fokozható az idegenforgalom; hogyan lehet jobban kihasználni a kisebb üdülőtelepeket? - ilyen és ehhez hasonló kérdések foglalkoztatják a zsufolt nyári napokon a magyar tenger vendégeit.

a balatoni intéző bizottság szakembereinek és a tárca-közi fejlesztési bizottság főmérnökségének már megvannak erre vonatkozóan a kialakult tervei. mérnökök és idegenforgalmi szakértők azt vallják, hogy túltelepítéssel tönkre mehet a vidék legfőbb értéke. /folyt.köv./

-2-

NA

bb 2./mekkora afolyt./ kcs

számításaik szerint a regionális terv megvalósítása után egy nyári napra számítva 600 ezer embert képes befogadni a balaton, ez az optimális felső határ. a jelenlegi befogadó képesség - a 40 parti település több mint 100 000 lakosát is beleértve - 300 000 főre tehető.

a statisztikák érdekes adatokkal szemléltetik az idegenforgalom fejlődését. az üdülők számát 1960-ban még felülmulta a helyilakosság. az arány 1967-ben már szembetűnően megváltozott és az eltolódás az üdülők javára egyre fokozódik. a lakosság száma, következtetések szerint, távlatban 150 ezer főre gyarapodhat. mellettük mintegy 400 ezer hazai és külföldi nyaraló kaphat majd helyet a tó partján.

a nyaraló és vikendező vendégsereg helyét azonban még ezután kell megteremteni. a tervhez képest a szállás-ellátottság még csak 15 százalékos. még rosszabb az arány az utak, járdák és a parkirozó helyek tekintetében.

nagy összegeket igényel a vízellátás és általában a közművesítés. a sokszázmillió forintos beruházást igénylő munkákkal a kulturált üdülést és a jövő fejlesztését igyekeznek megalapozni. természetesen a következő öt évben sor kerül nagy szállodák és üdülők építésére is. a magánépítetők hozzávetőleg évente mintegy háromszázmillió forint értékkel gazdagítják az üdülőtelepeket. az 1975-ig szóló balaton fejlesztési terv - főleg az említett célok megvalósítására - mintegy 7 milliárd forintot irányoz elő./mti/

-.-

bb 3. napirenden a gyermekvédelem hatékonyságának fokozása - miniszteri rendelkezés a hivatásos pártfogó felügyelet szervezéséről és feladatairól

i vt/tr zs kcs hgy

1970. augusztus 5.

helyi kezdeményezések alapján néhány megyében és a fővárosban már korábban megkezdték működésüket a gyermekvédelem területén a hivatásos pártfogók. a művelődésügyi miniszter most megjelent utasítása egységesen szabályozza a hivatásos pártfogó felügyelet szervezését és feladatait.

/folyt.köv./

NA

-3-

bb 3./napirenden...folyt./ kcs.

az utasítás kimondja, hogy a gyámhatósági védő- és óvóintézkedések, valamint az utógondozás színvonalának emelésére - a feladatukat társadalmi munkában végző pártfogókon kívül - hivatásos pártfogókat kell alkalmazni. a megyékben, a megyei jogú városokban, illetőleg a fővárosban a hivatásos pártfogókat a megyei /fővárosi/ tanácsok művelődésügyi osztályának vezetője nevezi ki a feladat ellátására alkalmas, képesítéssel rendelkező pedagógusok közül.

a hivatásos pártfogók feladatai közé tartozik, hogy különös figyelmet fordítsanak a volt állami gondozottak életkörülményeinek alakulására; rendszeres kapcsolatot tartsanak a pártfogolt kiskoru családjával; figyelemmel kísérik a társadalmi pártfogók tevékenységét, közreműködjenek képzésükben és továbbképzésükben, szervezzék tapasztalatcseréjüket.

a hivatásos pártfogó együttműködik az illetékes gyámhatóságokkal. ennek megfelelően - gyámhatósági megbízás alapján - személyesen látja el azoknak a kiskorúaknak a felügyeletét, akiknek helyes irányu fejlődése csak széleskörű tapasztalatokkal rendelkező pártfogó segítségével biztosítható; a gyámhatóság felkérésére környezet-tanulmányt készít a nagyobb körülmények tekintetét igénylő esetekben; a gyámhatóságok értesítése alapján nyilvántartja a működési területén lakó valamennyi pártfogó felügyeletre szoruló kiskorut. a nyilvántartás célja, hogy a pártfogás időtartama alatt követni lehessen a kiskorunál, vagy környezetében bekövetkezett változásokat.

a miniszteri utasítás értelmében a hivatásos pártfogó jogosult betekinteni a gyámhatósági és bírósági iratokba, de a tudomására jutott adatokat illetően köti a szolgálati titoktartás./mti/

bb 4. moszkvában a 200 éves kőszegi patika

i tz/mné kcs ie la

1970. augusztus 5.

kőszeg xviii. századbéli patikája fogadja majd a látogatókat a moszkvában szeptember közepén „chemia 70„ címmel rendezendő nemzetközi vegyipari kiállítás magyar részlegében.

a csaknem négy méter magas, öt méter széles gyógyszerári berendezés már meg is érkezett a szovjet fővárosba. természetesen a két évszázados patika nem az akkori, hanem a mai magyar gyógyszerkészítményekkel ismerteti meg az érdeklődőket: mintegy 100 készítményt állítanak ki./mti/

-4-

bb 5. érdekes szigetvári felfedezés: létező személy volt a „ szigeti veszedelem„ kumillája

vidká bh hgy

1970. augusztus 5.

érdekes irodalomtörténeti felfedezést tett a szigetvári várbaráti kör elnöke, molnár imre tanár: létező személy volt kumilla, a „szigetvári veszedelem„ című eposz török hősnője.

a költő zrinyi miklós a szigeti vár ostromáról írt nagy művében szép emléket állít szolimán leányának és szerelmesének, delimánnak, aki a török had legderekkab vitéze volt. a költemény szerint a szultán rusztán béghez kényszeríti kumillát, mire a fiatal tatár kán megöli a béget, majd tette után elbujdosik a táborból. kumilla követi szerelmét és titokban a vár közelében levő forrásnál találkoznak. a lány megszomjazik, delimán vizet merít a kútból, de megfélekedezett arról, hogy a pohara sárkányvérrel mérgezett. kumilla meghal a víztől, az ifju kán pedig később zrinyi kardjától esik el.

nemrégiben egy török képes folyóirat került szigetvárra, a várbaráti körhöz, s benne egy régi festmény színes reprodukciója. az isztanbuli topkapi szerájban őrzött képen szép, fiatal nő látható. molnár imre örömmel fedezte fel a festményre írt latin nyelvű szöveget, amely szerint az ábrázolt személy szolimán szultán camilia - azaz kumilla - nevű leánya. a képet a szultán megrendelésére készítette a négyszáz évvel ezelőtt élt festőművész. a „ szigeti veszedelem„ szerencsétlen sorsu hősnője tehát nem zrinyi miklós képzeletének szülötte, hanem valóságos személy volt.

molnár imre úgy véli: sikerült az eposzbéli forrást, kumilla és delimán találkozóhelyét is azonosítani. a vártól körülbelül két kilométerre, egy kis dombhajlatban, tisztavízű forrás pihen néhány fától körülvéve, amelyet a nép basakutnak nevez. a név tehát arra vall, hogy a forrást már a török időben is ismerték és használták. a „szigeti veszedelem„ leírása szerint ez lehetett a forrás, ahol a szép szultánlány életét vesztette valamilyen ok következtében, amit a költő zrinyi a mérgezett pohárral hozott összefüggésbe. feltehetően valahol ezen a környéken temették el kumillát, nyomát azonban nem lelték./mti/

-.-

- 5 -

bb 6. a titanic pakson

vid ká bh hgy

1970. augusztus 5.

a szerencsétlenül járt titanic tengerjáró kicsinyített hű mását készíti el ill. lászló, a paksi szülőotthon mentőszolgálatának gépkocsivezetője, akinek a hajómodellezés a hobby-ja. ill. lászló elkészítette már a duna egykor híres személyszállító hajóinak csaknem 1 méter hosszú modelljeit is. az „aranyember”, gabonaszállító uszályának mása - szintén az ő kezemunkája - a közlekedési muzeumban látható.

ill. lászló kérésére a budapesti brit nagykövetség a londoni központi könyvtárból hozatott egy illusztrált kiadványt a titanic fényképével./mti;

--

bb 7. magyar idegenforgalmi vállalatok a helsinki nemzetközi vásáron

i sz/mm ie bh la

1970. augusztus 5.

a hungexpo rendezésében öt magyar idegenforgalmi vállalat - az ibusz, az express, a pannonia, a hongarhotels és a malév - vesz részt a szeptember 17-27-e között zajló helsinki nemzetközi vásáron. a magyar vállalatok a vásár egyik központi fekvésű pavilonjában rendezik be a magyarországi társasutazásokról, kirándulásokról felvilágosítást adó információs központjukat. a kiállítás látogatói között négy napos magyarországi utazásra szóló meghívást sorsolnak ki. a finn - magyar baráti társaság közreműködésével több ízben tartanak diavetítéses klubnapot. az idegenforgalmi propagandát szolgálja az a tízezer finn nyelvű általános tájékoztató prospektus, amelyet a helyszínen osztanak majd szét.

az idegenforgalmi tájékoztatáson túl a hungexpo szakmai napokat is tart: egyebek között a nikex olajtűzelésű berendezéseit, vegyipari készülékeit és szivattyúit ismerteti meg a kiállításra érkező szakemberekkel. az artex a hazai textilgyárak legjobb termékeit küldi helsinki-be. magyar ételköstölőt is tartanak, egyebek között süteményekkel és palacsintával kedveskednek a vásár látogatóinak./mti;/

--

- 6 -

bb 8. vakáción a színészvilág

i szö/tné zs bh hgy



1970. augusztus 5.

a nyár derekán megkezdték pihenésüket a színészek, rendezők is. többségük számos rádió, é tv - és filmszerep után idehaza vagy külföldön gyűjt erőt a következő évadra.

agárdi gábor nemrég tért haza berlinből : egy defa produkcióban szerepelt, a színes játékfilm címe; huszárok berlinben. iglói istvánnal együtt két magyar szereplője is lesz az új ndk filmalkotásnak, de a nemzeti színház fiatal színész-rendezője még nem fejezte be a munkát berlinben. ilona, az agárdi-család másik művésztagja nagy sikerrel szerepelt a gyulai várszínházban és most siófokon, a nemzeti színház üdülőjében tölti megérdemelt pihenőjét. bodrogi gyula első „női főszerepe”, után a városmajorban befejeződtek a charley néni előadásai - egyelőre budapesten pihen.

a balaton számos ismert színművészünknek nyújt „menedéket”, bárdy györgy egyhónapos balatoni esztrád-turné után „magánemberként”, üdül amagyar tenger partján. augusztus közepéig. akkor kezdik ugyanis forgatni rejtő jenő műveiből a halhatatlan légió st, melyet somló tamás rendez.

petress zsusza badacsonyörsön kertészkedikpécsi ildikó balafonföldváron van, ahol új tv-filmet forgatnak. béres ilona ingázik a balaton és budapest között, néha egy-egy mesemondásra felutazik a rádióba, a gyerekek kedvéért.

pihen gobbi hilda és psota irén is. „szabó néni”, visegrádon vikendházában nyaral; augusztus 8-tól azonban már filmet forgat, és 16-án fellép a szegedi szur-on is. psota irén hamarosan helsinki-be indul turázni, ahonnan szeptemberben tér haza. jugoszláviai kempingezés után helsinki-be készül galambos erzi és petrovics emil is. az operettszínház művésznője elkiséri zeneszerző-férjét a finn fővárosba, bűn és bűnhődés című operájának szeptember 4-i premierjére.

nem pihen viszont a mészáros mártá - jancsó miklós házaspár. a rendezőnő legközelebbi filmjében - amit déry tiber szentől-szembe című művéből adaptál - a hazalakkal együtt - öt nemzet művészei játszanak. ezért indul színészegyeztetésre moszkvába, varsóba, berlinbe és bécsbe. jancsó miklós még új filmjének, az égi báránynak készíti a hangfelvételeit, de hamarosan olaszországba repül. szeptember elején kezdi forgatni milánóban monica vittivel a főszerepben ideiglenes nevén az áldozat című filmjét - olasz produkcióban./mti/

--

- 7 -

bb 9. védett jegenyesor

vid ká bh hgy

1970. augusztus 5.

a balatonpart déli csücskénél, a zala folyó torkolata és balatonmária között jegenyesor követi az országutat. ez a 8 kilométeres jegenyesor a legszebben fásított utszakaszok közé tartozik. ezért a balatonparti utépités során megóvják a fákat, védetté nyilvánítják a fasort. az utépitési terv szerint a balatonkeresztúrt keszthellyel összekötő új út elkerüli a lakó, illetve üdülőtelepeket, s így a jegenyesor érintetlenül marad.
/mti/

--

bb 10. nyaralnak a szakmunkástanulók

i ol/mm ie bh la

1970. augusztus 5.

tizennyolcezer szakmunkástanuló üdül az idén az ország legszebb vidékein, egyebek között a balaton mellett, szegeden, pécsen, gyulán és tatán. közülük már több mint tízezren élvezhették az üdülőhelyek nyújtotta kedvezményeket és vehettek részt érdekes sport- és kulturprogramokban, különböző - zenei és honismereti - szaktáborokban, két hetes kemping-, illetve gyalog-, evezős- és kerékpáros turákon. a vidékiek részére fővárosi üdültetést is szerveztek három budapesti szakmunkástanuló kollégiumban. gazdag programjuk lehetővé teszi, hogy megismerjék a főváros nevezetességeit, kiállításokat nézzenek, koncerteket hallgassanak.

különösen nagy élményben van részük azoknak a fiataloknak, akik jó tanulmányi eredményük, kiemelkedő kisz-munkájuk jutalmaként egyebek között tallinnban, groznijban - a kaspói tenger mellett - rostokban, vagy a lengyelországi sopotban, a balti tenger partján tölthetik nyári szabadságukat. az idén ugyanis több mint 300 magyar szakmunkástanuló üdül külföldön. viszonzásul csaknem ugyanennyi fiatal érkezik, - illetve érkezett - hazánkba a szovjetunióból, az ndk-ból, csehszlovákiából, hogy a magyar tájakkal és szakmunkástanulókkal ismerkedjenek.

a csereüdülések jó alkalmat nyújtottak a magyar és a külföldi szakmunkásképző tanárok tapasztalatcseréjére is. a pedagógusok érdeklődésének kielégítésére a munkaügyi minisztérium szakoktatási főosztálya a napokban előadást szervezett a hazai szakmunkásképzés reformjáról./mti/

--

- 8 -

bb 11/ kihalt emlősállatok csontjai kerültek elő az esztrámos hegy pliocénkori sziklahasadékából

vid ká bh hgy

1970. augusztus 5.

tudományos szempontból rendkívül fontos kutatást folytatnak a tornaszentandrás esztrámos hegyen. a magyar tudományos akadémia megbízásából dr. jánossi dénes őslénytankutató, dr. krolopp endre geológus és dr. topál györgy muzeológus évmilliókkal ezelőtt élt ősláttfajok csontjait gyűjti össze. ezek a hegy sziklahasadékait kitöltő hordalékban találhatóak. legjelentősebb lelőhelyük az a hatalmas sziklahasadék, amely a pliocén korban keletkezett. a hasadékban lerakódott vöröses agyagrétegből általában trópusi rokonságú állatok - már négy kihalt faj - csontjai kerültek elő. a kutatók eddig harminc olyan apró emlősállatfajta maradványait tárták fel, amelyek egy-két millió évvel ezelőtt éltek. ezek között vannak repülő mókások, denevérek, hörcsögök, pockok, cickányok. ezenkívül huszonöt féle ősi csigafajtát is találtak. a leleteket igen gondos és aprólékos munkával a helyszínen osztályozzák, majd a téli hónapokban az anyagot rendezik és fajták szerint meghatározzák korukat. az érdekesebb ősmilős állatok csontvázait, konzerválás után, a természettudományi múzeumban helyezik el./mti/

--

bb 12. mi készült a kisfilm-studiókban?

i szö/ gg zs bh hgy

1970. augusztus 5.

termékenyek a mafilm kisfilm-studiói: az utóbbi időben csaknem husz rövidfilm forgatását fejezték be. az alkotások témája rendkívül változatos; művészettörténet, egészségügyi felvilágosítás, szociológiai megfigyelés, utifilmek egyaránt szerepelnek közöttük.

három évi munka után fejezte be schuller imre rendező-operatőr requiem című, 14 perces színes alkotását. a művészetkedvelők számára különleges élményt jelent majd a magyar gótika ötvösremekeit bemutató film, melyben többek között suki benedek gótikus kelyhének részleteit rendkívül közeli, ugynevezett makro felvételek segítségével mutatja be az alkotó, s így minden apró részletében felfedezhető a különleges megmunkálás szépsége. a népszerű-tudományos stúdió másik alkotását, a világkörüli uton járt radevszki theodor, bolgár származású rendező készítette. a sorozatának címe: délkeleti partokon. az utifilm-trilógia első része utcák bombayban, a másodiké: ceylon, a legendák szigete, a befejező rész pedig singapore. a magyar-bolgár koprodukcióban készített színes alkotások minden bizonnyal emlékezetes élményt szereznek majd a rövidfilmek kedvelőinek.

/folyt. köv./

- 9 -

bb 12. / mi készül a ... folyt. / bh

knoll istván új filmjének címe: pest-buda szerelmesei. a csaknem félórás alkotás a nemrég lezajlott fővárosi kerületek tv vetélkedőjén keresztül mutatja be a budapestiek szenvedélyes, kutató-felfedező lelkesedését lakóhelyükért. kollányi ágoston két rövidfilmmel készült el. az első kelet-afrika állatvilágát mutatja be, a második nyitott könyvek címmel a békés megyei könyvtárak fejlődésén keresztül érzékelteti a magyar könyvtárhalózat 25 évének legújabb eredményeit.

orvosokkal, alkoholisták feleségeivel való beszélgetések alapján vázolja a ma még gyógyíthatatlanul iszákos - főleg férfiak - betegek sorsát cigány tamás új filmje, a : holnap . a riport- és interjú-elemekből felépített alkotás megrázó realitással szól a mértéktelen ital fogyasztásról és szociológiai következményeiről. látványos, színes filmet forgatott györgy istván üveg az építészetben címmel, amely az üveg építészeti felhasználásának történetét idézi a legrégebbi időkől napjainkig.

a riport és dokumentum-film stúdióban készült el sipos tamás alkotása: a mit keres, junius. az idejének állít lírai emléket a fiatal rendező, megkísérelte az események minden vonatkozását ábrázolni eleven erejű képeivel. elkészült kiss józsef és zöldi istván filmje is. a barátság útján-t a magyar-szovjet baráti társaság megalakulásának évfordulójára készítették, és egy jubileumi hajót kapcsán ismertetik meg a nézőket a társaság aktivistáival, munkájával. stációk a címe ifjabb schiffer pál és andor tamás most befejezett munkájának, amely ugyancsak az alkoholizmusról szól. a betegek maguk vallanak erről a káros és kóros szenvedélyről, gondjaikról, a gyógyulás lehetőségeiről. a fotósakkör - böszörményi géza és gyarmathy livia készülő alkotása - egy vidéki fotósakkör munkáját mutatja be. fehér tamás és murányi éva riportfilmet készített plusz egy nap címmel, amelyben pillanatképeket villant fel a két alkotó a szabadszombatokról ; budapesten, 1970. tavaszán.

befejeződött a pannonia filmstúdióban a francia-magyar koprodukción készülő egy világhírű vadász emlékiratai című báb-film-sorozat három utolsó epizódjának forgatása is. a sorozat 13, egyenként nyolcperces részből áll. /mti/

- 10 -

bb 13. 23 emeletes toronyházat kap az orvostudományi egyetem megkezdtek budapest legmagasabb új épületének alapozását

i sb/tr ie bh la

1970. augusztus 5.

a nagyvárad térenél, az üllői út és a mező imre út sarkánál - az istván kórházzal szemben - megkezdtek budapest legmagasabb új épületének alapozását. a semmelweis orvostudományi egyetem 23 emeletes toronyházát építik ezen a helyen a 21-es építőipari vállalat dolgozói. a járda szintjétől 83.65 méter magasban lesz a toronyház párkánya, tehát több mint 10 méterrel nyulik feljebb, mint az eddig legmagasabb budapesti épületnek tartott sztk palota tornya. az új létesítmény csupán a két nevezetes régi ,, nagytól,, az országház és a szent istván bazilika egyaránt 96 méter magas kupolájától marad el.

az uk toronyház alapját a laza talaj miatt betoncölöpökkel készítik. a teherbíró altalajig, 10-12 méterre nyulnak le ezek a cölöpök, amelyekből összesen 224 ,, lábat növesztenek,, az építők a tervben előírt 1971 eleji határidő helyett már most megkezdtek a munkát, így fél éves előnyhöz jutottak.

a csaknem 270 millió forintba kerülő új létesítményben 8 tudományos és oktatási intézetet helyeznek el. itt kap otthont többek között a gyógyszer-tani, a mikrobiológiai, a kórleltani és a közegészségtani intézet, továbbá egyetemi tanszék, laboratóriumok, a 800 személyes központi diszterem és 1 300 egyetemi hallgató egyidejű oktatására két 400 személyes előadóterem, 12 szemináriumi terem és egyéb oktatási helyiség.

a távlati tervek szerint a nagyvárad tér és a kun béla tér közötti területen épül fel a főváros korszerű klinikai negyede, amelynek első nagy létesítménye az új beruházás. az építkezést 1975 végén kell befejezni, de az 1975/76-os tanévet már szeptemberben ott kell megnyitni. /mti/

--

bb 14. újabb ásatások fenékpusztán, nagy theodorik palotája körül

vid ká bh hgy

1970. augusztus 5.

a keszthelyi balatoni múzeum munkatársai folytatják fenékpusztán az erődített római telep tiz esztendővel ezelőtt megkezdett ásatásait.

a korábbi munkákkal felszínre hozták az erőd falak-, a két bazilika és néhány nagyobb épület alapjait. a régészek munkája mind jobban megerősíti azt a történelmi dokumentumokra alapozott feltevést, hogy itt született a római hatalmát megdöntő ravennai uralkodó, nagy theodorik keleti - gót király. a közelmúltban a horreum, a kincstári raktár keleti oldalán kezdődtek meg a feltárások. az újabb feltárások jelentős adatokat szolgáltatottak a római és a kora-népvándorláskori idők ismereteléhez. feltártak egy kora-római kőépületet, továbbá gödörlakásokat a késő római időkben és találtak kora-népvándorláskori sírokat is. /folyt. köv./

- 11 -

bb 14. /ujabb ásatások... folyt. / bh

a balatoni múzeum munkatársai érdekes tervet dolgoztak ki a rommegőrzés idegenforgalmi hasznosítására. a terv szerint rekonstruálni lehetne a 400x400 méteres alapterületű erőd falait, a kerek bástyákkal, amelyek a balaton nyugati partj kilátótoronyként szolgálhatnak. a belterületen az alapfalak bemutatását tervezik. egy-két jól rekonstruálható épületben és bástyában kiállító helyek, valamint vendéglátó-egységek létrehozását javasolják. a telep kiváló lehetőséget kínál arra, hogy bemutassák az erődhez fűződő történelmi korszakokat ii. constantinus császártól nagy theodorik keleti - gót királyig. érdekes színpoltja lenne a telepnek a kornak megfelelő növényekből kialakított botanikus kert és a rómaiak gyümölcskulturájának élő bemutatója./mti/

..-

bb 15. nem lesz vízkorlátozás - igéri a vízművek - százéves fogyasztási rekord dőlt meg júliusban

i gj/kcs zs la

1970. augusztus 5.

a hosszan tartó, rendkívüli hőség alaposan megnövelte a főváros vizigényét. lépést tudnak-e tartani az ugrásszerűen növekvő követelményekkel? - erről érdeklődött az mti munkatársa a fővárosi vízműveknél.

- valamennyi telepünkön teljes erővel dolgoznak a szivattyúk. a kutak - mivel kedvező a duna vízállása - elegendő vizet adnak. a tárolómedencéket naponta feltöltjük, amit azért is érdemes megemlíteni, mert a fogyasztás grafikonja a kánikula idején szinte állandóan csúcsmagasságokban mozog. jellemzésül néhány adat: július 22-én 768 000, 23-án és 24-én 810 432, illetve 833 447 köbméter, 27-én és 28-án mintegy 710 000, illetve 750 000 köbméter körül volt a fogyasztás, majd július 29-től kezdve ismét meghaladta a 800 000 köbmétert. augusztus 1. és 3. között az esők, záporok, zivatarok hatására ismét 800 000 köbméter alatt maradt a fogyasztás.

- itt jegyezzük meg, hogy az elmúlt hetekben született meg a fogyasztási rekord is: július 14-én budapest 893 114 köbméter vizet igényelt; a vízművek fennállása, azaz 100 év óta ilyen mennyiség felhasználására még nem volt példa. /a korábbi csúcst a hatvanas évek második felében jegyezték fel: 860 000 köbméterrel./ /folyt.köv./

-12-

M

bb 15. /nem lesz ...folyt./ kcs

a főváros májusban több mint 20 millió, júniusban már több mint 21 millió, júliusban pedig kereken 23 millió köbméter vizet használt fel.

- ami a kilátásokat illeti: igyekszünk tartani a kánikula diktálta tempót, s a következő napokban, hetekben nem lesz szükség vízkorlátozásra. ha a hőmérséklet el is éri a 25-30 fokot, akkor sem kell vízhiánnyal számolni. szükség esetén ugyanis a ,,tartalékok,, a káposztásmegyeri nagy felszíni vízművet is csatasorba állítjuk, s így biztosítjuk majd a kellő vízmennyiséget. káposztásmegyer napi 200 000 köbméter vizet tud ,,gyártani,,, többet, mint miskolc vagy szeged napi fogyasztása.

- a következő esztendőben többszáz millió forintot költünk a vízellátás javítására. 1975. végéig a jelenlegi évi mintegy 248 millió köbméterrel szemben a víztermelés eléri a 350 millió köbmétert; a napi termelés pedig meghaladja majd az egymillió köbmétert. a vízcsőhálózat a következő öt esztendőben több mint 550 kilométerrel bővül, a tároló medencék térfogata pedig megközelíti majd a 250 000 köbmétert. már az idén is nagymértékben javult a főváros vízellátása: ez év novemberében ugyanis előreláthatólag a surányi ii. vízmű is bekapcsolódik a vízszolgáltatásba./mti/

..-

- 13 -

M

bb 16. szakmai bemutatók komárom megyében az őszi mezőgazdasági kiállítás ideje alatt

vid/ká/ny hgy

1970. augusztus 5.

az őszi mezőgazdasági kiállítás szakmai rendezvényeinek sorában gyakran szerepelnek majd komárom megyei bemutatók. a gazdaság program első bemutatójára a sárisápi új élet tsz-ben kerül sor, ahol az eredményes talajvédő gazdálkodást láthatják majd a szakemberek. az öt község 5000 holdas határát magába foglaló, erősen hegyes-dombos területen 11.5 millió forintot fordítanak a meliorációs munkára. ebből 9 millió forintot fordítanak magára. a látogatók megtekinthetik az új erdőtelepítéseket is. 400 hold, 25 százaléknál nagyobb lejtésű, szántóföldi művelésre alkalmatlan területet erdővel telepítenek be. bemutatják a talajvédelemhez épített műtárgyakat, a vízrendezéseket, beszámolnak arról, hogy a munka eredményeként jelentősen javultak a gazdálkodás általános feltételei, nőttek a hozamok, gazdaságosabbá vált a termelés.

a komáromi állami gazdaságban sorra kerülő bemutatón arról győződhetnek majd meg a szakemberek, hogy a műtrágya szakszerű felhasználásának milyen nagy a szerepe. a mezőgazdasági gépkisérleti intézet bázisgazdaságában korszerű műtrágya tároló és keverő berendezéseket mutatnak be.

a fatermesztés és fafeldolgozás szakmai napjához a pilisi állami parkerdőgazdaság bemutatója csatlakozik. az ország első parkerdő gazdasága demonstrálja, hogy a hagyományos erdő és vadgazdálkodás mellett miként állítják a 25 ezer hektáros erdővidéket a pihenő ember szolgálatába. a prémesállat tenyésztők napján bemutatják a tarjáni állami gazdaság nagyüzemi nyulartársa-technológiáját. /mti/

--

bb 17. a kaposvári színház kilencven előadást tart zalában

vid/ká/ny hgy

1970. augusztus 5.

zala megye népművelési szervei és a kaposvári csiki gergely színház igazgatósága megállapodása szerint a következő időszakban a kaposvári színház a zalaiai színháza is lesz. az októberben kezdődő színházi évadban 90 előadást tart zalában a kaposvári színház: 36-ot zalaegerszegen, 54-et pedig nagykanizsán. /mti/

--

8.10/ny *Tó 105*

-14-

bb 18. plusz egy százalék - huszonhárom baranyai szövetkezet vállalatában

vid/ká/ny hgy

1970. augusztus 5.

az árvizkárok következtében kiesett nemzeti jövedelem pótlására huszonhárom baranyai fogyasztási és értékesítési szövetkezet vállalt a tervezettnél nagyobb arányú forgalomnövelést. az 1970. évi eredménytervük 63 millió forintot irányzott elő - ez négy millióval több a tavalyinál - s a szövetkezetek ennek két millió forintos túlteljesítését határozták el. a szövetkezeti dolgozók máris mérhető eredményeket értek el. a mohácsi és a szigetvári áfész például fokozta a magyar-jugoszláv kishatárforgalmi árucserében való részvételét. a siklósi áfész a tervezettnél többet vásárolt fel baromfiból és takarmányból. a pécsi áfész kisbutor gyártó üzeme és a szentlőrinci áfésznyílászáró szerkezeteket készítő üzeme növelte termelését. a szövetkezetek tevékenységük fejlesztése és a költségek csökkentése révén az év első felét már 35.7 millió forintos eredménnyel zárták, ami arra mutat, hogy az év végéig jóval túlteljesítik a jövedelemnövelő vállalatukat is. a nyereség ötven százalékát - természetesen a többnyereségét is - az államnak fizetik majd be a fogyasztási és értékesítési szövetkezetek. /mti/

--

bb 19. szekszárdi olajkályhák az árvizkárosultaknak

vid/ká/ny hgy

1970. augusztus 5.

a szekszárdi vasipari vállalat 50 hőcsöves szekszárdi olajkályhát készített ajándékba az árvizsújtotta családoknak. a kályhákat már elszállították mátészalkára. a szekszárdi vasipari vállalat dolgozói egy napi keresetüknek megfelelő pénzüsszeget is felajánlottak az árvizkárosultaknak, s több mint 31.000 forintot fizettek be a csekkszámlára. /mti/

--

bb 20. huszonegy pályamű nagykanizsa belvárosának rendezésére

vid/ká/ny hgy

1970. augusztus 5.

ez év tavaszán pályázatot hirdettek nagykanizsa belvárosa rendezési tervének elkészítésére. a különböző tervező kollektívák, illetve tervezőintézetek 21 pályaművet küldtek a nagykanizsai városi tanácshoz. a legjobb pályaműveket a tanács megvásárolta és azok alapján megbízta a városépítési tudományos tervező vállalatot nagykanizsa belvárosának, azon belül a városközpont végleges és részletes rendezési tervének elkészítésével. továbbra is megmaradnak a városközpontban álló, építészeti értéket képviselő műemléképületek, s ezek köré csoportosítják majd az új létesítményeket. a tervezők számolnak a város egyre növekvő átmenő idegenforgalmával is. /mti/

--

8.15/ny

-15-

Tó 105

bb 21. negyvenkét fokos nagyhatású gyógyviz - 1000 méter mélység-
ből

vid/ká/ny hgy

1970. augusztus 5.

nemrégiben új kutat fúrtak a komáromi gyógyfürdőben az alföldi kőolajfúrású üzem dolgozóit. az ezer méter mélységből feltörő 42 fokos vízből mintát vettek az országos közegészségügyi intézet munkatársai és bakteriológiai, valamint kémiai vizsgálókat folytattak. a szakértői vegyelemzés során kiderült, hogy az új kut vize rendkívül gazdag ásványi sókban. literenként 5900 milligramm, nagyrészt gyógyhatású anyagokat tartalmaz.

az új kut vizével megoldották a medencékben a folyamatos vízcserét. ez a víztöbblet már elegendő ahhoz, hogy az eddiginél nagyobb ütemben fejlesszék a népszerű komáromi fürdőt. több ipari üzem - így például a videoton és a máv - bejelentette, hogy víkennházat kíván építeni dolgozóit részére a fürdő területén. jelenleg két, egyenként 700-700 személyes öltözőt építenek, s ezt követi majd két újabb medence építése. a szakorvosi rendelő megnyitása után főfoglalkozású fürdőorvos látja el a betegek vizsgálatát és gyógykezelését. /mti/

--

bb 22. huszonhat versenyfilm a gyulai amatőr film szemlén

vid/ká/ny hgy

1970. augusztus 5.

a hét végén gyulán, a zeneiskolában rendezik meg az első alföldi amatőrfilm szemlét. a fesztiválra az alföldi megyékből, sőt az ország távolabbi vidékeiről is 58 különböző témájú és műfajú amatőr film érkezett. ezek közül a zsüri véleménye alapján 26-ot mutatnak be. a versenyfilmek zöme egyéni alkotás, de szerepel majd a bemutatókon egy-egy filmklub alkotógárdájának kollektív produkciója is. a nagy érdeklődéssel várt filmszemlén báb- és rajzfilmeket, portré- és utifilmeket, valamint játékfilmeket láthat majd a közönség.

az 1. alföldi amatőrfilm szemle zsürije, amelyben a szakma neves képviselői foglalnak helyet, összesen hét díjat ítél oda. /mti/

--

8.22/ny

-16-

Tó 10/15

bb 23. kivégezték a kiskunlacházi gyilkost

gk-ju -cz

1970. augusztus 5.

szabó sándor és bátyja, az enyhe fokban gyengeelméjű szabó miklós 1969. január 24-én megölték a 88 éves mózsi Imre kiskunlacházi lakost, miután előző nap sikertelenül próbáltak kölcsönt szerezni az idős, egyedülálló embertől. áldozatuk lakásán 2830 forintot találtak és azt el is osztották maguk között.

a pest megyei bíróság szabó sándort 1970. március 17-én ténstettesként, előre kitervelt módon és nyereségvágyból elkövetett emberölés miatt halálra, bátyját, szabó miklóst pedig 15 évi szabadságvesztésre és tízévi közügyektől eltiltásra ítélte. a legfelsőbb bíróság az ítéletet jogerőre emelte. szabó sándor kegyelmi kérvényét a népköztársaság elnöki tanácsa elutasította. az ítéletet szerdán végrehajtották. /mti/

--

bb 24. nem marad adós az algyői olajmező - intézkedések az árvíz okozta termelés csökkenés pótlására

vid-ju -cz

1970. augusztus 5.

dénes jános, az mti szegedi tudósítója jelenti:

a nagyalföldi kőolaj és földgáztermelő vállalat szegedi üzemében a szocialista brigádok tagjainak kezdeményezésére mintegy hétszázötvenen tettek felajánlást a x. pártkongresszus tisztületére, az árvízveszély elleni küzdelem idején bekövetkezett termelés csökkenés pótlására. összességében tízezer óra munkát ajánlottak fel.

az algyői olajmezőn annakidején a tiszta és a maros mentén a folyók magas vízszintje által veszélyeztetett körzetekben tizenhat olajkutnál kellett időlegesen, hosszabb-rövidebb ideig leállítani a termelést. emiatt ebben az időszakban több mint kilencezer tonnával kevesebb olajat adtak a finomítóknak a tervezettnél. a dolgozók mostani vállalásai lehetővé teszik, hogy ne maradjon adós az algyői olajmező és november 7-ig pótolják adosságukat. a vállalat vezetői a felajánlott munkát, a termelés növelését szolgáló építkezések meggyosítására, új termelő kutak vezetékrendszerének kiépítésére és más hasonló fontos feladatok mielőbbi megvalósítására veszik igénybe.

/ folyt. köv. /

10.55/ju

Tó 11/20

-17-

bb 24. / nem marad... 1. folyt./-ju

a munka gyorsítjának eredménye, hogy az árvizveszély ideje óta huszonhét újabb olajkutat állítottak már a termelésbe. a közelmúltban újabb három vízviszanyomó kutat is üzembe helyeztek. ezekkel a mélyben, a megfelelő rétegenergiai viszonyokat tartják fenn, úgy hogy a szénhidrogének továbbra is szivattyúzás nélkül kerülhessenek a felszínre. néhány napon belül ismét két ilyen vízviszanyomó kutat adnak át rendeltetésének.

augusztusban tizenkettővel növelik a termelő olajkutaak számát. jelenleg az öttömös közelében nemrég feltárt szénhidrogén mezőn a 3. sz. kut próbatermeléséhez szerelik a berendezéseket. megfelelő műszaki, technikai intézkedésekkel az ásványi és keletibai kutak hozamának ötven százalékos növelésére is megkezdtek az előkészületeket.

az árvíz előtt naponta kétezerszáz tonna olajat adott az algyői olajmező. ez a mennyiség a legveszélyesebb napokban ezeröttszáz tonnára csökkent. a vállalat dolgozóinak az utóbbi hetekben végzett eredményes tevékenységét mutatja, hogy jelenleg már naponta kétezerhatszáz tonna olajat továbbítanak a finomítókhöz.

a termelés volumenének növelése mellett a vállalatnál számos olyan intézkedés is született, hogy a nemzeti jövedelem egy százalékos növeléséhez hozzájárulhassanak ésszerűanyagfelhasználással, a raktárkészletek gondosan mérlegelt csökkentésével, energiatakarékosságot szolgáló műszaki intézkedésekkel, más módokon, az eddiginél gazdaságosabban kívánják termelni és így sok-sok millió forinttal hozzájárulni a nemzeti jövedelem emeléséhez. /mti/

--

bb 25. az alkotmány ünnepe az idén nem változtat a munkarenden

1 sl/lk-ju 1e -cz

1970. augusztus 5.

mivel az alkotmány ünnepe az idén csütörtökre esik, s két nap választja el a vasárnapi pihenőnaptól, ezáltal a munkarend nem változik meg. mint a munkaügyi minisztérium közölte, mind az augusztus 20-i munkaszüneti napot megelőző napon, vagyis augusztus 19-én, szerdán, mind pedig az azt követő napokon, 21-én pénteken és 22-én szombaton a szokásos munkarendnek megfelelően kell dolgozni.

/ folyt. köv./

11.03/ju Tó1120

-18-

bb 25. / az alkotmány ünnepe... 1. folyt./-ju

augusztus 22-én csak azok a vállalatok tarthatnak szabad szombatot, amelyek ötnapos munkahéttel dolgoznak, továbbá a kéthetenkénti szabadszombatos munkaidő-beosztással dolgozók közül azok, ahol a munkarend szerint a szabadszombat e hétre esik. a neti pihenőnapot változatlanul augusztus 23-án, vasárnap kell mindenképp kiadni, ahol a pihenőnap egyebként is vasárnap van.

nincs lehetőség arra, hogy előre, vagy utólag történő ledolgozással, vagy más módon megváltoztassák a szokásos munkarendet a vállalatok. nincs lehetőség arra sem, hogy a másik héten esedékes szombati szabadnapot e hétre helyezték át. /mti/

..-

bb 26. korszerűsítik vas megye aprófalvas településhálózatát

vid/kz-ju -cz

1970. augusztus 5.

az ország első komplex megyerendezési terve vas megye számára készül a városépítési tudományos és tervező intézetben. a rendkívül részletes, helyszíni gyakorlati és tudományos vizsgálatokon alapuló program hosszú időre megszabja a nyugati országrész fejlődését. kimondja, hogy a lakásépítést és a kommunális ellátást legalább az országos átlag színvonalára emelik, jelenleg ugyanis is kedvezőtlenebb annál. az utóbbi években végbement nagyszabású iparosítás eredményeként agrár jellegűből közepesen iparosítottá vált a megye. a jövőben ezt az ipari bázist termelékenyebbé, intenzívebbé teszik. olyan közintézmény hálózatot hoznak létre, amelyik a lakosság különböző igényeit a legkedvezőbben és a leggazdaságosabban elégíti ki.

átalakítják a településhálózatot. a mindössze 3340 négyzetkilóméter területű megyében 229 település van. ez a sűrűség háromszorosa az országos átlagnak. az apró falvak többségében csupán 6-700-an laknak. ilyen szétszórt településrendszerben lehetetlen a lakosság igényeit a kívánt szinten kielégíteni. ezért mintegy 60 kiemelt községet jelöltek meg. ezek egy-egy kisebb terület - falucsoport - központjai lesznek, mindenféle alapvető közintézménnyel ellátva. az ily módon már gazdaságosan funkcionáló településhálózat közintézménnyel ellátva. az ily módon már gazdaságosan funkcionáló településhálózat közlekedésének javítása is része a programnak. /mti/

--

12.08/ju

Tó1345

-19-

bb 27. az egész bakony vidéken kiterjesztették a vízföldtani
szolgálatot

vid-ju/kz -cz

1970. augusztus 5.

a bakony bauxit lelőhelyekben gazdag vidékén befejező-
dött a vízföldtani hálózat kiépítése. a balatonalmádi bauxitkutató
vállalat által irányított szolgálat alapvető feladata a karszt-
víz elleni védekezés irányítása.

a bauxittermelés növekedésével párhuzamosan ugyanis ki-
merültek a felszíni lelőhelyek. a bányászok egyre mélyebb munka-
helyekre kényszerültek. a karsztvíztároló kőzeteken lévő bauxit
felszínre hozása viszont, főképpen a karsztvíz miatt rendkívül
sok nehézséget okozott az elmúlt években. a szolgálat ennek le-
küzdéséhez nyújt segítséget azzal, hogy rögzíti a vízföldtani,
hidrogeológiai adatokat, méréseket és számításokat végez a hely-
zet megbízható értékelésére. a munkáját, bauxitbányászat víz el-
leni védelmén kívül, kiterjesztették az általános karszt - hidroge-
ológiai kutatásokra is. a vízszintmegfigyelő hálózat méreteiben
- valamint a jelző állomások sűrűségét tekintve - egyedülálló
európában. /mti/

--

bb 28. tóth László,

lk-ju zs -cz

1970. augusztus 5.

a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa elhunyt. hamvasztás
utáni bucsuztatása augusztus 13-án 11 órakor lesz a farkasréti
temetőben. /mti/

--

bb 29. jutalmat kapott a makói ezüstkincs megtalálója

vid/kz-ju -cz

1970. augusztus 5.

szerdán, makón, a józsef attila muzeumban tízezer forint
jutalmat adtak át tasi mihály fogatosnak. a jutalmazott a közel-
multban a hunyadi utcában, lakóház építkezésénél egy agyagkor-
sói és abban 1739 ezüstpénzt talált. a lelettről értesítette
az illetékeseket így a mintegy tizenöt kilogram súlyu ezüst-
kincs a helyi muzeumba került. a ii. lipót és i. ferenc kora-
beli ezüs dukátokat és tallérokat restaurálásuk után kiállításon
is megtekinthetik majd a z érdeklődők. /mti/

--

12.55/ju *T 1345*

-20-

bb 30. időjárásjelentés

ny -cz

1970. augusztus 5.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 5-én, szerdán
13 órakor:

a hőmérséklet lényegesen nem változik

szárazföldünk nagy részén folytatódik a meleg nyári időjárás,
amit csak néhány helyen zavar meg rövid időre futó zápor, zivatar.
a hőmérséklet csúcserőke általában 2-7 fokkal magasabb,
csupán a balkán és az ibériai félszigeten volt csak 1-5 fokkal
alacsonyabb az elmúlt évek átlagánál, a kárpát-medence időjárá-
sában a következő 36 órában lényeges változás nem várható.

hazánkban kedden változóan felhős, meleg idő volt. a déli ó-
ráktól kezdve elsősorban a dunántúlon sok helyen zápor, zivatar
keletkezett. a lehullott csapadék mennyisége csak néhány helyen
érte el a 10-20 mm-t, de kisbéren 24, tihanyban 25, vasegersze-
gen 26, a veszprém megyei lókuton 58 mm-t mértek. a hőmérséklet
csúcserőke a felhőzéstől függően 25-32 fok között alakult ki,
szerdán hajnalban 12-20 fokig hűlt le a levegő, ma délelőtt ke-
vés felhő borította az eget, esőt sehonnan sem jelentettek. a
hőmérséklet 11 órakor az ország területén 23-30 fok között válto-
zott.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 21.8 fok
volt, a sokévi átlagnál 0.1 fokkal magasabb. ma 12 órakor buda-
pesten a hőmérséklet 28 fok, a tengerszintre átszámított légnyo-
más 763 mm, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 23 fok
volt.

várható időjárás csütörtök estig:

nappali felhőképződés, szórványosan előforduló futó zápor-
nal, zivatarral, gyenge, változó irányú szél, a zivatarok ide-
jén átmenetileg megerősödő szél. a hőmérséklet lényegesen nem
változik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13-18,
legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 26-31 fok között.

a duna vízállása budapestnél 398 cm. /mti/

13.05/ny

--
-21-

T 1345

bb 31. egységesítik a vállalatok és szervezetek adóügyeinek intézését - könyvelés 140 helyett 6 helyen

i sl/tr-ju ie -cz

1970. augusztus 5.

kormányhatározat, s ennek végrehajtásaként pénzügyminiszteri rendelet jelent meg a vállalatok és szervezetek adóügyeit intéző apparátus munkájának és szervezetének továbbfejlesztésére. az intézkedések összefüggnek a tanácsok gazdálkodásának és a tanácsi pénzalapok rendszerének fejlődésével. egy a közelmúltban hozott kormányhatározat értelmében ugyanis a jövőben a helyi tanácsok bevételi forrásai kiszélesednek, mivel a területükön működő valamennyi vállalat és szervezet jövedelméből részesednek. ez időszerevé tette a központi és a külön tanácsi irányítás alatt működő adóhatóságok különállásának megszüntetését.

1971 január 1-től megszűnik a központi adóhatóságok és az eddigi tanácsi irányítás alatt működő adóhatóságok különállása. a jövőben a megyei adóhivatalok is a pénzügyminisztérium bevételi főigazgatóságának, illetve területi igazgatóságainak irányításával, - egyben kettős, központi és tanácsi - felügyelettel működnek. ilymódon egységes lesz az irányítás, s érvényesülhetnek a központi és tanácsi közös érdekek is. a megyei adóhivatalok vezetői a jövőben is csak a megyei tanácsok végrehajtó bizottságának hozzájárulásával lehet kinevezni, s az adóhivatalok továbbra is kötelesek tájékoztatni a tanácsot a tanácsi vállalatok, szervezetek költségvetésével összefüggő kérdésekről. ugyanakkor az egységes irányítás lehetővé teszi a hatékonyabb ellenőrzést, csökkenti a bürokráciát, s elősegíti a korszerű számítástechnikai eszközök általános bevezetését, a modern adóelszámolási rendszer kiépítését. jelenleg körülbelül 140 helyen történik az adók könyvelése, elszámolása, ezt a munkát 1971. január 1-től a hat területi igazgatóságnál koncentrálnak. mivel rövidesen üzembehelyezik a pénzügyminisztérium számítástechnikai központját, fokozatosan e hat területi igazgatóság munkája is lényegesen egyszerűsödik. a számítási munkákat egy idő múlva teljes egészében a számítóközpont végzi, a területi igazgatóságoknak csupán elő kell készíteniük az anyagot a gép számára. elsőként a budapesti és a győri igazgatóságnál vezetik be, a számítóközpont teljes üzembehelyezése után pedig, atöbbszörre is kiterjesztik az új módszert. /mti/

..-

13.15/ju

-22-

bb 32. növelni kell a mézfogyasztást - befejeződött a nemzetközi méhészművelődés találkozó

vid-ju kz hgy

1970. augusztus 5.

szerdán, szombathelyen befejeződött a négynapos nemzetközi méhészművelődés találkozó. az utolsó napon a méz az egészséges táplálkozásban betöltött szerepét, ésszerű felhasználását vitatták meg. rámutattak, hogy a méznek a következő időben sokkal nagyobb szerepet kell kapnia a csecsemők és felnőttek, valamint a betegek étrendjében. a méz ugyanis olyan tápanyagokat, kalóriát, testépítő és szabályozó anyagokat tartalmaz, amelyek fogyasztása az egész élet során szükséges. hazánkban harminc deka az egy főre jutó évi mézfogyasztás. ez kevés, feltétlenül növelni kell ezt a mennyiséget. a szakemberek állást foglaltak amellett, hogy a közétkeztetésben, a kórházakban, a gyermekotthonokban, a szociális otthonokban az egészséges táplálkozás követelményeinek megfelelő mennyiségű mézet fogyasztanak. növelni kell a mézes készítmények, sütemények számát. a közélettel foglalkozó vezetőket, diétás nővéreket meg kell győzni a méz kitűnő tulajdonságairól.

a tanácskozáson czirák ferencnek, a vas megyei pártbizottság titkárának zárszavával ért véget. /mti/

..-

bb 33. köszönő levél nagyszekeresről - tatára

vid-ju kz hgy

1970. augusztus 5.

köszönő levelet kaptak nagyszekeresről körmendi ferenc és fazekas miklós szocialista brigádjai, a 18-as autóközlekedési vállalat tatabányai üzemegységének dolgozói. a két brigád öt napig dolgozott nagyszekeresen, s ezalatt újjáépítette három lakóház tetőszerkezetét. a kora reggeltől késő estig tartó gyors és szakszerű munkájával kivívták a lakosság elismerését. a köszönő levelet a község lakóinak nevében széles sándor mszmp titkár és daróczky istván vb titkár küldte tatára.

a 18-as aköv dolgozói más módon is segítik az árvíz-károkat helyreállítását. jelenleg is 20 gépkocsival vesznek részt nagyszekeres és mátészalka újjáépítésében. munkabérükből 200.000 forintot juttattak az árvízkaróslakóknak. ezeken kívül felajánlották, hogy az idei nyereségtervüket két százalékkal, - 800.000 forinttal - túlteljesítik, hogy ezzel hozzájáruljanak a nemzeti jövedelem egy százalékos növeléséhez. /mti/

..-

14.00/ju

To 14²⁰

-23-

bb 34. tűz a mecseki ércbányában - nyolc munkahelyen megszüntették a termelést - emberéletben nem esett kár

vid-ju kz hgy

1970. augusztus 5.

a mecseki ércbányászati vállalat iii-as számú üzemében, a tótvár nevű bányamező második szintjén, kedden hajnalban erős füstöt észleltek az ott dolgozó emberek. azonnal riasztották a mecseki szénbánya vállalat és a mecseki ércbányászati vállalat bányamentőit, akik az egyre fokozódó füst miatt mentőkészülékkel szálltak le a bányába a tűz felderítése és felszámolása végett. a füst olyan mértékben szennyezte a bányatériség levegőjét, hogy hat fejtési és két előkészítő munkahelyen le kellett állítani a termelő tevékenységet. szerencsére emberéletben nem esett kár. a bányamentők ugynevezett léggátakat építenek a vágatokban, hogy megakadályozzák a füst továbbterjedését, a levegő további szennyeződését - a bányaműszaki felügyelőség szerda déli közlése szerint a gátak építése befejezéséhez közeledik. a tűz okát azonban mindeddig nem sikerült megállapítani, még nem fedezték fel a tűz góciát sem. a vizsgálatot folytatják. /mti/

--

bb 35, az anyanyelvi konferencia szerdai programja

vid-ju fm hgy

1970. augusztus 5.

a magyar tudományos akadémia, a magyarok világszövetsége és a kossuth lajos tudományegyetem rendezésében debrecenben sorakerülő anyanyelvi konferencián szerdán keresztury dezső műfordító „a magyar irodalom kistükre”, című előadása hangzott el. utána dr. markóczi józsef főiskolai tanár vezetésével olvasmány-megbeszélések és irodalmi előadások következtek.

délután turóczy györgy, a hajdu-bihar megyei művelődésügyi központ művészeti előadója tartott előadást „szinjátszás, mint a közösségformálás és olvasásra nevelés eszköze”, címmel. /mti/

--

14.28/ju

Tb1455

-24-

bb 36. „harkányi nyár - 1970.,

vid/fm/ny hgy

1970. augusztus 5.

„harkányi nyár - 1970., címmel gazdag kulturális, szórakoztató programot rendeztek a tenkesalja híres fürdőhelyén, amelyet évente több mint egymillió vendég keres fel. szerdán a pécsi honvédehelyőrség fuvószzenekarának szabadtéri koncertjével nyílt meg az augusztus végéig tartó műsor. a „harkányi nyár”, megrendezésével a régi, patinás fürdőhelyek hagyományait kelti életre a helyi tanács, - azzal, hogy a fürdőző közönség számára változatos kulturális- főleg zenei- programot nyújt a délutáni-esti órákban. körülbelül minden második napra jut valamilyen rendezvény: így például népdalest a „röpülj páva”, baranyai énekesek közreműködésével, fiatal pécsi muzikusok hangversenye a „koló”, címmel délszláv nemzetiségi táncműsor, lehar-est a zeneszerző születésének 100. évfordulója tiszteletére, valamint képzőművészeti kiállítások, bemutatók. a tanács ezen túl minden évben megrendezi a „harkányi nyár”, -t a hazai és a külföldi fürdőzőközönség szórakoztatására. /mti/

--

bb 39. magyar vendéglátóipari berendezések a moszkvai jubileumi kiállításon

i sz/lk/ny 1e hgy

1970. augusztus 5.

az augusztus 20-án moszkvában megnyitó magyar népgazdasági kiállításon a transelektro exportcikkek közül helyet kapnak a vendéglátóipari berendezések is. felsorakoztatják a mirköz ujonnan kialakított hűtőgép-családjának tagjait; a 2, 2.5, 3 méter hosszú, különböző áruk mélyhűtésére kialakított pultok egy áruházig egységes képét adva hamónikusan illeszkednek egymáshoz. a hűtőgépgyár elküldte a moszkvai jubileumi kiállításra tiszta és a maros nevű mélyhűtőit, valamint a gyorskiszolgáló vitrinjeit.

a szovjetunió vendéglátóipari és abc-áruházi berendezéseink növekvő felvevő piaca. három évvel ezelőtt nyitották meg moszkvában az első magyar berendezésekkel felszerelt szupermarketet, s azóta olyan forgalmat bonyolított le, hogy jó munkájáért többször vándorzászlót nyert. a moszkvaihoz hasonló, magyar berendezésekkel felszerelt áruház nyílt leningrád egyik bevásárló központjában is. ez év elején a magyar vendéglátóipari berendezések exportőre; a transelektro a szovjetunió másik nagy városában, jerevánban rendezett kiállítást, amelynek üzleti eredményeként ott is magyar berendezésekkel látnak el egy új élelmiszeráruházat. a moszkvai jubileumi kiállításon szintén tárgyalásokat folytatnak majd a következő évekre szóló; a szovjet kereskedelmi hálózat bővítésével összefüggő megrendelések előkészítéséről. /mti/

14.40/ny

-25-

Tb1455

bb 37. egy évi szabadságvesztés garázdaságért

vid/fm-ju hgy

1970. augusztus 5.

hegedüs sándor 26 éves miskolci lakos miskolcon a dominó eszpresszóban durván inzultálta egy társaság nőtagját, amikor távozásra szólították fel gorombáskodni, majd dulakodni kezdett. a garázda férfit csak az odaérkező rendőrök tudták megfékezni.

a miskolci járásbírósa visszaesőként elkövetett garázdaság miatt hegedüs sándort egy évi szabadságvesztésre ítélte, a közügyek gyakorlásától két évre eltiltotta, s ezenkívül alkoholfelvonó kezelésre is kötelezte. /mti/

--

bb 38. orosz teaház épül síófokon

vid-ju kz hgy

1970. augusztus 5.

ujabb érdekességgel gazdagodik a magyar tenger partja. a belkereskedelmi minisztérium segítségével a pannónia szálloda és vendéglátó vállalat orosz teaházat építet, az elemekből összeállítható „csajnajá”,-t szibériából szállítják a balaton-partjára. különlegességnek számító épület berendezése is eredeti lesz. a teaházat augusztus 20-án nyitják meg. /mti/

--

L Síófokon.

bb 40. félévvel hamarabb készül el a debreceni házgyár

vid-kz/mné-ju hgy

1970. augusztus 5.

az eredeti tervek szerint a debreceni házgyárnak 1971 januárban kellene szállítania az első elemeket. a hajdu-bihar megyei építőipari vállalat dolgozói ezzel szemben vállalták, hogy a házgyár építésének meggyorsításával lehetővé teszik a határidő ke-
reken féleves lerövidítését. a munka jelenlegi helyzetéből ítél-
ve a vállalat teljesül, s így debrecenben a béke uton megkezdtek az első házgyári lakások alapozását. ezekre az alapokra helye-
zik majd azután a határidő előtt érkező paneleket.

/ folyt. köv./

14.45/ju

-26.-

M 1525

bb 40. / félévvel ... 1. folyt./-ju

uj debreceni házgyár a negyedik ötéves terv időszakában 10.800 lakás összeszereléséhez elegendő panelt készít. ennek

70 százalékát hajdu-bihar megyében, 30 százalékát pedig szabolcs-szatmár megyében használják majd fel. a debreceni házgyárban ké-
szülő lakások átlagos alapterülete 53 négyzetméter lesz. /mti/

--

bb 42. kamel fakih főtitkár vezetésével

tr-ju ie hgy

1970. augusztus 5.

magyarországra érkezett a libanoni ételmezésipari dolgozók szakszer-
vezetének háromtagú küldöttsége. tíz napig tanulmányozzák a ma-
gyar ételmezésipari dolgozók munkakörülményeit, szociális - és
kulturális helyzetét. /mti/

--

bb 41. gyors ütemben építik az árvizsújtotta területek villanyháló-
zatát

vid/kz/mné-ju hgy

1970. augusztus 5.

a májusi árviz az érintett szabolcs-szatmár megyei községek
villamoshálózatát is erősen megrongálta. többek között 110 kilo-
méter középfeszültségű és 230 kilométer kiefeszültségű vezeték, egy
középteljesítményű elosztó-állomás 5 oszlop-transzformátorál-
lomás 13.000 csatlakozó vezeték ment tönkre. 20 millió forint ér-
tökű kár helyreállítása, illetve a kialakuló új lakótelepek
és utcák villamosítása együttesen mintegy 50-55 millió forintba
kerül. a munkából kisebb-nagyobb mértékben a magyar villamos
művek egész hálózata kiveszi a részét. a terveket a
különböző villamos tervező irodák mérnökei készítették el soron ki-
vül. a bekapcsolódott vállalatok dolgozói elhatározták, hogy az
árvizkárok helyreállítását éves tervük teljesítésén felül végzik
el. gyakran pihenőnapjukról mondanak le, hogy gyorsítsák az

építkezést. a megrongálódott vezetékek nagy részét mer fel is uji-
tották, de közben gondoskodtak arról, hogy a területen dolgozó
építőipari vállalatok és elegendő energiához jussanak. meg-
kezdtek az új lakótelepek villamistását is. arra törekszenek,
hogy mire a lakások elkészülnek, a villanyhálózat kialakítását
is befejezzék. /mti/

--

- 27 -

15.05/-ju

M 1520

bb 43. felár a jó minőségű gabona után

i jf/gk/um ie hgy

1970. augusztus 5.

a felvásárló vállalatok tapasztalatai szerint az érvényben lévő gabona szabványok az aratáson dolgozó gazdaságokat a minőségi előírások betartására ösztönzik. a szabvány egyik fontos kitétele a vız tartalom, amely most, az általában száraz időjárás miatt a termelők számára kedvezően alakul. a hivatalos szabvány 14.5 százalékos nedvességtartalmat engedélyez. amennyiben a gabonaszemekben ennél kevesebb víz van, a termelő felárhoz jut; például 12 százalékos nedvességtartalomnál egy mázsa búzát 102.5 kiló árban számolnak el. a súly-jóváírásról azonban szó sem lehet akkor, ha a gabona a megengedettnél vizezebb, sőt a felvásárlók ilyenkor levonást alkalmaznak.

nagyon lényeges a tisztaság, különösen idén, amikor sokféle gyomos a gabona. a szabvány 98 százalékos tisztaságot ír elő, és ha a gabona ezt nem éri el, kevesebbet kap érte a termelő.

a buza az idén - az eddigi adatok ismeretében - kevésbé acélos. a szabvány alsó határként 80 százaéket jelöl meg, ami azt jelenti, hogy a mintának vett száz szem gabonából nyolcvannak acélosnak kell lennie. amennyiben az ellenőrző mérés eredménye kedvező, a gazdaság jelentős felárat kaphat./mti/

--

bb 46. felmentés - kinevezés

lk/um zs hgy

1970. augusztus 5.

a népköztársaság elnöki tanácsa a külügyminiszter előterjesztésére csatorday károly rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet érdemeinek elismerése mellett felmentette a magyar népköztársaság new york-i állandó ensz képvisellete vezetésére kapott megbízatása alól. az elnöki tanács a külügyminiszter előterjesztésére szarka károly rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet bizta meg a magyar népköztársaság new york-i állandó ensz képviselétének vezetésével./mti/

--

- 28 -

15. 10/um

MF 130

bb 44. alberttelepen ülésezett a borsod megyei képviselőcsoport
vid/fm/um hgy f 1970. augusztus 5.

szerdán alberttelepen ülésezett a borsod megyei képviselőcsoport. a tanácskozáson résztvett és felszólt cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, s ott voltak a borsodi és az ózdi szénbányák, valamint az edelényi járás vezetői is.

monos jános, a borsodi szénbányák igazgatója tájékoztatta a képviselőket a borsodi szénbányászat helyzetéről. elmondotta, hogy a borsodi bányászkodás kétszáz esztendő óta tekint vissza, de korszerű nagyüzemek csak az utóbbi tíz évben alakultak ki. mind a borsodi, mind az ózdi szénmedence bányáiban hatalmas fejlődés ment végbe és a nagyfokú gépesítéssel nemcsak a munka lett biztonságosabb és könnyebb, hanem a termelékenység is úgyszólván kétszeresére nőtt. a szénmedencében dolgozó több mint huszonháromezer bányász az idén 6,4 millió tonna szén termelt; annyit, mint az ország energiastruktúrájának megváltoztatásáról szóló határozat megjelenése előtt. a különbség csak az, hogy ezt a szénmennyiséget - az elmúlt évek fokozott mértékű gépesítési programja és a bányakonzentráció eredményeként - ma már ötezerrel kevesebb dolgozó termeli ki, mint korábban. a termelékenység ilyen arányú növelését hetvőt százalékos gépesítéssel, huszonöt százalékos pedig a jobb munkaszervezéssel érték el. a kitermelt szén - amelynek minőségét évről évre javítják - ötven százalékát háztartások használják fel, a másik felével pedig a villamosenergiaipart látják el. a továbbiakban beszámolt a negyedik ötéves tervidőszak előkészületeiről és azokról a feladatokról, amelyeket - a megnövekedett igények ismeretében - meg kell oldaniuk.

a tájékoztató széleskörű vita követte, majd a képviselők bányajáráson ismerkedtek meg a frontokon működő korszerű gépekkel és biztosító berendezésekkel./mti/

--

- 29 -

15. 17/umi

MF 135

bb 45. a bolíviai köztársaság

lk szb zs

1970. augusztus 5.

nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte Alfredo Ovando Candia tábornokot, Bolívia köztársasági elnökét. Péter János külügyminiszter Edgar Camacho omiste bolíviai külügyminiszternek küldött üdvözlő táviratot. /mti/

--

bb 47. ki tud róla?

tr szb hgy

1970. augusztus 5.

augusztus 2-án a nyékládháza község határában levő kavicsbánya tavában egy ismeretlen, körülbelül 20-30 év körüli, ruhátlan nő holttestét találták meg, amely - a megállapítás szerint - 4-6 napja lehetett a vízben. Személyleírása: 172 cm magas, kissé molett, a haja gesztenyebarna színű, 8-10 centiméter hosszú. Fogazata: elől ép, hézag nélküli, a felső bal metszőfoga nagyobb és kissé rándott a jobb metszőfogra. A bal kézfejen borsószem nagyságú szemölcs van. Füleiben kisméretű aranyfoglaltu, három piros kővel ellátott fülbevaló volt. A bal kéz gyűrűsujján másfélmilliméter széles ezüst-foglaltu kék köves gyűrű.

A tó közelében találtak egy két alapanyagú az oldalvarrásnál fehér, piros csikozású fürdőruhát, melynek derékrészén saját anyagából készült fémcattos öv van, a fürdőruha lastex, vagy hasonló anyagú „quba”, dederon márkajelzésű címkével ellátott. A rendőrség kéri mindazokat, akik az ismeretlen nővel kapcsolatban bármilyen felvilágosítást tudnak adni, értesítsék a Borsod megyei Rendőrfőkapitányság bünygyi osztályát /Miskolc, Zsolcai kapu 38, i.e. 225, tel: 36-141, 225 mellék/, illetve a legközelebbi rendőri szervet. /mti/

--

bb 48. elhunyt ordódi ödön,

szb hgy

1970. augusztus 5.

A munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. Bucsuztatása augusztus 10-én 15 órakor lesz Lőrinc kavicsbánya ujtető halottasházában.

mszmp xviii. kerületi bizottsága.

/mti/

--

15.40/szb

-30-

NA 1620

bb 49. a magyar lucerna bizonyult a legjobbnak - országos bemutató felsőnyomáson

vid-kz/mné szb hgy

1970. augusztus 5.

Országos Lucerna fajta- és gépi betakarítási bemutató volt Szerdán a felsőnyomási állami gazdaságban. A bemutatón megjelent csaknem 300 szakember a vendéglátó gazdaság nagyszabású fajtaösszehasonlító kísérleteinek eredményeit és az ott alkalmazott Lucernabetakarító gépek munkáját tanulmányozta. A gazdaság az idén magyar, francia, angol és NSZK-beli Lucernafajtákat termelt üzemi méreteken és kisparcellában, összehasonlítás céljából. Az erős nemzetközi mezőnyben magyar fajta - a tápiószele 1 - bizonyult a legjobbnak. Bővebben termő, finomabb rostu, fehérjékben gazdagabb az összes többi fajtáknál. A szakemberek hangoztatták: modern és nagy teljesítményű Lucernabetakarító gépekre van szükségünk. /mti/

--

bb 50. bemutatták az új paradicsomfajtákat

vid-kz szb hgy

1970. augusztus 5.

Az idén már másodszor tartottak paradicsom bemutatót Kécskeméten, a Duna-Tisza közeli mezőgazdasági kísérleti intézetben. Legutóbb a konzervipar és a kereskedelem szakembereinek mutatták be az új nemesítésű fajtákat, Szerdán pedig az élelmiszertermelés szakirányítóit, valamint a társ-intézetek kutatóit tájékoztatták. A tanácskozáson dr. Mészöly Gyula, az intézet igazgatója ismertette a paradicsom nemesítés eddigi eredményeit, az új hibridek tulajdonságait és a termesztésük technológiáját. A tájékoztató után megismerlették a kísérleti parcellákat, ahol 97 új paradicsom fajtajelöltre hívták fel a résztvevők figyelmét. A bő választékból külön jelölték az ipar számára alkalmas hibrideket. A gyorsfogyasztásra nemesített fajtáknál a korai érés az egyik legfontosabb követelmény. Kivánalom még, hogy kemény húsúak és kitűnően szeletelhetők legyenek. A jövő gépesítése szempontjából nagy jelentőségűek azok a törzsek, amelyek egyszerre érlelik be a termésüket, s a bogyók kisebb rázásra, könnyen leválnak a kocsányról. A gazdaságok szakirányítóinak figyelmét már most felhívták a gépi szedésre alkalmas paradicsom fajtajelöltekre, amelynek jónéhány változata „vizsgáljuk”, most a kísérleti parcellán. /mti/

--

15.50/szb

-31-

NA 1620

bb 51. az árvizről készült film bemutatója nyiregyházán
vid fm bh la 1970. augusztus 5.

szerdán nyiregyházán, a fegyveres erők klubjában a megyei, járási és városi vezetőknek bemutatták azt a 25 perces dokumentumfilmet, amelyet a polgári védelem országos parancsnoksága készített a felső-tiszai árvizről. a vetítés előtt dr. fábián lajos, a megyei tanács vb titkára mondott rövid bevezetést./mti/

--

bb. 52. wladyslaw gomulka

tr/e zs la 1970. augusztus 5.

a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának első titkára, marian spychalski, a lengyel népköztársaság államtanácsának elnöke és józsef cyrankiewicz, a minisztertanács elnöke táviratban mondott köszönetet kádár jánosnak, az mszmp kb első titkárának, losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének és fock jensznek, a minisztertanács elnökének a lengyel népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságaikért.

czeslaw wycech, a lengyel szejm elnöke kállai gyulának, az országgyűlés elnökének, stefan jedrychowski külügyminiszter péter jános külügyminiszternek küldött köszönő táviratot. /mti/

bb. 53. a fordítók nemzetközi szövetsége

tr/e zs la 1970. augusztus 5.

julius 25-től 31-ig stuttgartban tartotta közgyűlését. a közgyűlés, amelyen háromtagú magyar küldöttség vett részt, radó györgy irót vezetőségi tagjává választotta. /mti/

bb. 54. földes lászló bulgáriába utazott

tr/e ie la 1970. augusztus 5.

földes lászló mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter helyettes vezetésével küldöttség utazott bulgáriába, a bolgár erdőgazdasági miniszter meghívására. a küldöttség erdőgazdasági és faipari üzemek munkáját tanulmányozza. /mti/

17.08/e

NA 1735

bb 55. alumíniumtermék-bemutató székesfehérvárott
vid fm bh la 1970. augusztus 5.

a székesfehérvári nemzetközi könnyűszerkezeti konferencián a résztvevőknek szerdán a könnyűfémmű munkásszállásának épületében bemutatták azoknak az alumíniumtermékeknek egy részét, amelyeket a fémmű készáru-üzemében gyártanak. juhász jános igazgató elmondotta, hogy mind több azoknak az alumínium-késztermékeknek a száma, amelyeket a különböző iparágak és a mezőgazdaság számára gyártanak. bemutattak különböző mintás, valamint eloxált lemezeket és tárcsákat, keresztbordás hűtőcsöveket, továbbá kiállították a gyár legújabb termékét, egy magyat találmányt, az alumíniumból készült univerzális kúszó fejét, amelyből az első ötven darabot már legyártották./mti/

--

bb 56. a mahart közli,

tr bh la 1970. augusztus 5.

hogyan augusztus 6-tól szobhajóállomást a személyhajóforgalom részére ismét megnyitja./mti/

bb 57. gabonatüz bonyhád határában

vid fm bh la 1970. augusztus 5

szerdán kigyulladt a bonyhádi ezüstkalász tsz-nek a jung malomi dűlőben levő búzatáblája. a tüzet a szekszárdi állami tűzoltók lokalizálták, öt holdon azonban leégett a termés. a tűz okának kiderítésére vizsgálatot indítottak./mti/

17.35 bh

NA 2005

- 33 -

bb 58. Losonczi pál,

Lk zs bh la

1970. augusztus 5.

az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki együttérzését mohammad reza pahlavi sahnak, az iránt sújtott földrengés miatt./mti/

..

bb 59. gazdag program az alkotmány napjára és az istván király millenniumra - sajtótájékoztató az országos esemény-sorozatról

t tf/gk zs bh la

1970. augusztus 5.

sajtótájékoztatón ismertették szerdán az országos programját azoknak az ünnepeknek, amelyek az alkotmány törvénybe iktatásának 21. évfordulójához és az államalapító király, i. istván születésének ezeréves jubileumához kapcsolódnak. a sokrétű - nek ígérkező eseményekről, rendezvényekről barati józsef, a hazafias népfront országos tanácsának titkára adott tájékoztatást. eszerint az augusztus 20-hoz kapcsolódó program a hagyományosnál is gazdagabb lesz, mintegy folytatásaként a felszabadulás negyedszázados jubileumi megemlékezéseinek.

székesfehérvárott lesz az ünnepek nyitánya

Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke mond ünnepi beszédet azon a nagygyűlésen, amelyet augusztus 19-én székesfehérvárott rendeznek. ez lesz az országos ünnepségsorozat megnyitó eseménye. részt vesznek ezen az eseményen a magyarországi egyházak magas rangú képviselői is. több megyei nagygyűlés szerepel a programban: tatán komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, kalocsán bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, kishelyettese, balassagyarmaton dr. dimény imre mezőgazdasági és élmezőgazdasági miniszter lesz a megyei ünnepség szónoka.

koszorúzások

a budai várban augusztus 20-án megkoszorúzzák i. istván szobrát a hazafias népfront országos tanácsának vezetői. vidéken is mindenütt koszorúkat helyeznek el a megyei népfront-bizottságok képviselői azokon a szobrokon, emlékműveken, amelyekkel az államalapító király és életműve előtt tisztelleg az utókor.

ünnepi nagymise a bazilikában

az ünnepnap reggelén - 9 órakor - az ország valamennyi katolikus és protestáns templomában egyszerre megkondulnak a harangok, jelezve, hogy a bazilikában főpapi ünnepi nagymisét celebrálnak. ezt követően az egyházmegyékben is szentmisét tartanak a megyéspüspökök a székesegyházakban.

/folyt. köv./

- 34 -

bb 59. /gazdag program... 1. folyt./ bh

tudományos emlékülések

sorozata is kapcsolódik i. istván születésének évfordulójához. történészek és más tudományágak képviselői, egyházi vezetők részvételével a magyar tudományos akadémián, az államalapító istván király, „cimmal tart előadást bónis györgy, az állam- és jogtudományok doktora az első emlékülésen, amelyet a magyar történelmi tárulat, a tit és a népfront honismereti bizottsága rendez. a magyar államiság kezdeteiről, istván király életművéről szóló előadások hangzanak el azon a tudományos eseményen, amelyet székesfehérvárott rendeznek augusztus 15-én, az ottani ünnepi eseménysorozat keretében.

kiállítások

a székesfehérvári istván király múzeumban molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes nyitja meg azt a nagyszabású emlékkiállítást, amelynek anyagával i. istván életművét reprezentálják. mivel a millenniummal kapcsolatos megemlékezések nem kötődnek kizárólag augusztus 20-hoz, hanem több hónapon át tartanak, az egyházi kiállítást istván királyról ősszel láthatja majd a közönség: esztergomban. a műcsarnokban - augusztus 19-től - külföldön élő alkotók, összesen száz művész válogatott műveinek sokaságát sorakoztatják fel.

iskolai ünnepek, kiadványok

az új tanévben az első történelemórán minden általános és középiskolában megemlékeznek az államalapító királyról. az i. istván nevét viselő intézmények - közöttük a budapesti gimnázium és a róla elnevezett kórház - bensőséges eseményeket szerveznek a millenniumi időszakban. a hazafias népfront jóvoltából számos kiadványt kaphatnak kézhez az évforduló előkészítésében részt vevő aktivisták, pedagógusok. már megjelent az az „első istván király, „ című népszerű-tudományos tanulmány, amelyet bartha Antal történész készített. a tudományos emlékülések teljes anyagát megjelenteti a népfront a magyarok világszövetségével közösen. plakátújság is készül - és eljut az ország minden részébe -, hogy képekkel is ismertesse a magyar államiság kezdeteit, istván király történelmi szerepét, alkotmányunk jelentőségét.

felavatják a néphadsereg új tisztjeit

czinege Lajos honvédelmi miniszter jelenlétében ünnepélyes külsőségek között augusztus 20-án a katonai főiskolák végzős növendékeit a magyar néphadsereg új tisztjeivé avatják. az országház előtti kossuth Lajos téren kerül sor erre az eseményre, amelyre körülbelül 12 ezer vendéget várnak. a tiszt- és a felsőfokú polgári végzettségről szóló diplomákat szintén ünnepélyesen adják át a tisztjelölteknek augusztus 19-én a katonai főiskolákon.
/folyt. köv./

- 35 -

18.45 bh

bb 59./ gazdag program.. 2. folyt./ bh

viziparádé, légibemutató
a hagyományos budapesti honvédelmi napnak ezen az augusztus 20-án látványosabb és hosszabb programja lesz, mint a korábbi években. „földön, vizen, levegőben,„ mottóval rendezi meg az mhsz és a magyar néphadsereg a dunai vízi és légi parádét: sportolók és katonák adnak izelítőt abból, hogy sokoldalú felkészültséget, bátorságot és ügyességet kíván a modern technika kezelése a honvédelemben. fanfárok diszjelével 11 óra 15 perckor kezdődik a bemutató a parlament előtti dunaszakaszon. evezősök, helikopterek, műrepülők, uszó harckocsik, aknász-naszádok, kétélű járművek színes produkció-sorozata ad tartalmat, mozgalmasságot, elevenséget a parádénak, amelyet az egész ország láthat majd a tv képernyőjén. külföldi vendégszereplői is lesznek a légi-bemutatónak: jegorov igor és savicskaja, a műrepülés szovjet férfi és női világbajnoka.

tűzijáték

körülbelül félórás műsort jelent majd az alkotmány napján 22 órakor kezdődő hagyományos tűzijáték, amelyet ezuttal is a gellért-hegy ormán produkálnak. 1 200 kilóvót helyeznek el a citadellánál, s a légtérbe röppentett színes látványosságokat új momentumokkal gazdagítják. az ugynevezett bengáli tüzet például piros, fehér és zöld színekből „keverik ki,„. a citadella falán hosszú percekig vízesésszerűen hömpölyögtetik majd le a nagyszerű látványt ígérő tűzfolyamot, miközben tűzbombák, petárdák százai durrognak, fénylenek az ég alatt./mti/

..-

bb 60. korom mihály fogadta trinh dinh thao-t

i tf/mm zs bh la

1970. augusztus 5.

dr. korom mihály igazságügyminiszter szerdán hivatalában fogadta dr. trinh dinh thao jogászprofesszort a vietnami nemzeti demokratikus és békeerők szövetsége központi bizottságának elnökét, alvietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya konzultatív tanácsának alelnökét, elkísérte a találkozóra a vendéget dr. prandler árpád, a magyar jogász szövetség főtitkára. a szívélyes légkörű baráti találkozón részt vett dinh ba thi, a dél-vietnami köztársaság magyarországi nagykövete.

dr. korom mihály kifejezésre juttatta, hogy a magyar jogásztársadalom testvéri szolidaritással kíséri figyelemmel és támogatja a vietnami nép hősiessé szabadságküzdelmét, s dr. trinh dinh thao ez alkalommal is köszönetet mondott a magyar népnek azért a testvéri segítségért, amelyet a vietnami hazafiaknak ad az amerikai agresszorok elleni harcában./mti/

1 del

..-

- 36 -

19.00 bh

NA 1910

bb 61. időjárásjelentés

mm bh la

1970. augusztus 5.

a meteorológiai intézet jelenti szerdán este 19 órakor:

fülledt, meleg idő

várható időjárás csütörtök estig: nappali felhőképződés, szórványosan előforduló helyi záporral, zivatarokkal. gyenge, a zivatarok idején átmenetileg megerősödő, változó irányú szél.

a nappali felmelegedés kissé erősödik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 29-33 fok között./mti/

..-

bb 62. orgona-hangverseny szegeden

vid fm bn la

1970. augusztus 5.

a szegedi fogadalmi templomban szerdán este nagy érdeklődés mellett tartották meg az ünnepi hetek második nyilvános orgona-hangversenyét. a több mint tízezer sípos különleges hangszert horst gehan bukaresti művész szóltatta meg. műsorán bach és c. frank művei szerepeltek./mti/

..-

bb 63. megakadályozta a trolit a balesetet, de leszakadt a felső vezeték

i sb/mm kcs la

1970. augusztus 5.

a baross utca 62. számú ház előtt szerdán délután féktávolságon belül a 74-es trolibusz elé fordult egy ismeretlen forgalmi rendszámú személygépkocsi. a trolibusz vezetője nem vesztette el fejét, sikerült megakadályoznia a balesetet, az összeütközést, de kényszerűségből olyan távolságban kellett kikerülnie a szabálytalanul közlekedő személygépkocsit, hogy a trolibusz áramszedője leszakította a felső vezetékét. a bkv központi diszpécserének intézkedésére azonnal helyszínre sietett a zavarelhárító brigád, s 80 perces munkával kijavította a felső vezetékét. az átmeneti kiesés idején az orczy tér és a curia utca között autóbusszokkal bonyolították le a 74-es trolibuszjárat utasforgalmát.

/folyt.köv./
20.15/kcs

-37-

NA 2015

bb 63./megakadályozta../folyt./ kc

szerdán délután a bkv ráckevei hév-járatának forgalmát több mint fél óra áramkimaradás akadályozta, az áramzavar miatt a soroksári hősök tere és tököli állomás között a diesel vontatású hév-szerelvények közlekedtek, és így több-kevesebb késéssel elszállították az utasokat./mti/

--

bb 64. embargo: 04 óráig!

roukas ioannis,

tm/zs kcs la

1970. augusztus 5.

görög állampolgár, a görög királyság budapesti nagykövetségének beosztottja 1970. július 29-én politikai menedékjogot kért a magyar népköztársaság illetékes hatóságaitól. roukas ioannis kérelmével az illetékes szerv foglalkozik./mti/

--

20.55 bh

- v é g e -

- 38 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h í r e k

1970. augusztus 6.

bb 1. gazdag kiállítási program - külföldön

i fe/tr zs bh la

1970. augusztus 6.

az év hátralévő részében folytatódik az a kiállítás-sorozat, amelynek keretében országunk gazdasági és kulturális fejlődésével, eredményeivel ismerkedhet meg a külföld hazánk fel-szabadulásának jubileumi évében - mondották a kulturális kapcsolatok intézetében az mti munkatársának. a tervek szerint a következő hónapokban számos európai és tengerentúli országban, továbbá az arab államokban rendeznek magyar tárlatot.

a szovjetunióban augusztus 20-án nyílik meg a z a nagy-szabású kiállítás, amely képet ad a magyar népgazdaság 25 éves fejlődéséről, eredményeiről. „a szabad magyarország 25 éve”, címmel jugoszláviában, koreában, kínában, mongóliában és a vietnami demokratikus köztársaságban is kiállítás nyílik.

októberben nottinghamban és bolognaban a magyar kulturális napok alkalmából képző- és iparművészeti tárlaton mutatkoznak be alkotóművészeink, egy további kiállítás bartók munkásságát tárja a nézők elé, amelyet zenei műsorok gazdagítanak és film-előadások egészítenek ki.

több szocialista ország -ban - a kulturális egyezmények keretében - rendeznek magy kiállítást. így a többi között lengyelországban 20 kortárs grafikus művész szerepel 200 alkotással, berlinben a neue galerieben és prágában a nemzeti galériában kap otthont uitz béla retrospektív kiállítása. bulgáriában egy szeptemberre tervezett reprezentatív tárlat ad majd átfogó képet a mai magyar képzőművészet helyzetéről.

/folyt. köv./

M

- 1 -